

# Jdg

## Chapter 7

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

עֲלֵ- -በ-ጋር	וַיִּקְרָא -እና-ሰፈሩ	אֶתְ- -h-እርሱ-ጋር	אֶשְׂרָ- የ	הָעַם -ያ-ሕዝብ	וְכָל- -እና-ሁሉ	בְּ- ግድግዳ	הַיּוֹ- እርሱ	לְ- የሩባል	וַיִּשְׁכְּבוּ -እና-ተነሣ	1
	<a href="#">H2583</a>	<a href="#">H0854</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3378</a>	<a href="#">H7925</a>	
בְּ- -በ-ሰፍራው	הַמּוֹרָה -ያ-ሞረ	מִנְ- -h-ከርብት-የ	מִצִּיּוֹן -h-ሰሜን	לְ- -ለ-እርሱ	הַיְהוָה ሆነ	בְּ- ምድያ	וּמִ- -እና-ሰፈሩ-የ	וּמִ- ምድያ	וּמִ- ምድያ	
<a href="#">H6010</a>	<a href="#">H4176</a>	<a href="#">H1389</a>	<a href="#">H6828</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H5878</a>	

ጌዳዎን የተባለውም ይሩባል ከእርሱም ጋር የነበሩ ሕዝብ ሁሉ ማልደው ተነሡ። በሐረድ ምንጭ አጠገብም ሰፈሩ፤ የምድያምም ሰፈሩ ከእነርሱ ወደ ሰሜን በኩል በሞረ ኮረብታ አጠገብ በሸለቆው ውስጥ ነበረ።

בְּ- ምድያ	אֶתְ- (ዕቃ)	מִתְ- -h-መስጠቴ-ዬ	אֶתְ- -h-እንተ-ጋር	אֶשְׂרָ- የ	הָעַם -ያ-ሕዝብ	רַב ብዙ	בְּ- ግድግዳ	אֶלְ- -ወደ	יְהוָה እግዚአብሔር	וַיֹּאמֶר -እና-አለ	2
<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0854</a>				<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	
	לְ- -ለ-እኔ	הַיְהוָה አደነቸው	יְ- እኔ-ዬ	לְ- -ለ-ማለት	יִשְׂרָאֵל እስራኤል	עָלַי -በ-እኔ	וּמִ- ደመካበር	פָּ- እንዳይ	בְּ- -በ-እኔ-አቸው		
		<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H3027</a>			

እግዚአብሔርም ጌዳዎን። ከእንተ ጋር ያለው ሕዝብ በዝቶአል፤ ስለዚህ እስራኤል። እኔ አዳኝ ብሎ እንዳይታበይብኝ እኔ ምድያምን በእጃቸው አሳልፌ አልሰጣቸውም።

יִשָּׁב ይመለስ	וּבְ- -እና-ይተራተራል	יְ- ይፍራል	מִ- ማን	לְ- -ለ-ማለት	הָעַם -ያ-ሕዝብ	בְּ- -በ-ጨጨቶች-የ	אֶ- አባክሽ	קָ- ጠራ	וַעֲ- -እና-አሁን	3
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H2730</a>	<a href="#">H3373</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H6258</a>	
וַעֲ- -እና-አሁን	אֶ- ሺ	וּשְׁ- -እና-ሁለት	עֲ- ሃያ	הָעַם -ያ-ሕዝብ	מִן- -ከ	וַיִּ- -እና-ተመለስ	הַ- -ያ-ግልፅ	מִ- -ከ-ተራራ-የ	וַיִּ- -እና-ይጠንቀፀ	
<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6242</a>			<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H6852</a>	
							ס (ክፍል)	וּ- ቀሩ	אֶ- ሺዎች	
								<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H0505</a>	

አሁንም እንግዳሁ። የፈራ የደነገጠም ከገለፅ ተራራ ተነሥቶ ይመለስ ብለህ በሕዝቡ ጆሮ አውኔ አለው። ከሕዝቡም ሆኖ ሁለት ሺህ ተመለሱ። አሥርም ሺህ ቀሩ።

הַ- -ያ-ወሃ	אֶ- -ወደ	אֶ- አሰሱ	הַ- አውርድ	רַב ብዙ	הָעַם -ያ-ሕዝብ	עוֹ- ጊዜው	בְּ- ግድግዳ	אֶ- -ወደ	יְהוָה እግዚአብሔር	וַיֹּא- -እና-አለ	4
<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3381</a>			<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	
הַ- እርሱ	אֶ- -ከ-እንተ-ጋር	יְ- ይሄዳል	וּ- ይህ	אֶ- -ወደ-እንተ	אֶ- አለሁ	אֶ- የ	הַ- -እና-ይሆናል	שָׁ- አዚያ	לְ- -ለ-እንተ	וַיִּ- -እና-አመዝናቸዋለሁ	
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8033</a>		<a href="#">H6884</a>	
לְ- አይ	הַ- እርሱ	עָ- -ከ-እንተ-ጋር	יְ- ይሄድም	לְ- አይ	הַ- ይህ	אֶ- -ወደ-እንተ	אֶ- አለሁ	אֶ- የ	וְ- -እና-ሁሉ	אֶ- -ከ-እንተ-ጋር	יְ- ይሄዳል
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3212</a>
											יְ- ይሄድም <a href="#">H3212</a>

እግዚአብሔርም ጌዳዎን። ሕዝቡ ገና ብዙ ነው፤ ወደ ወሃ አውርዳቸው። በዚያም እፈትናቸዋለሁ፤ እኔም። ይህ ከእንተ ጋር ይሄድ የምለው እርሱ ከእንተ ጋር ይሄዳል፤ እኔም። ይህ ከእንተ ጋር አይሄድ የምለው እርሱ አይሄድም አለው።



10	וְאִם- -እና-ከ	יָרָא ይፍራል	אֶתְּךָ አንተ	לְרֵדְתָּ -ለ-መውረድ	רָד ውረድ	אֶתְּךָ አንተ	נָעִיר አገልጋይ-ህ	אֶל- -ውደ	הַמִּנְחָה -ያ-ሰፈር
		<a href="#">H3373</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4264</a>

አንተም ለመውረድ ብትፈራ አንተ ከሌሌህ ከፋራ ጋር ወደ ሰፈሩ ውረድ፤

11	וְשָׂמַעְתָּ -እና-ትሰማለሽ	מֵהָ- ምን	וְיִדְבְּרוּ ይተናገሩ	וְאֶתְּךָ -እና-ከያ	תִּקְנֶנָּה ይጠነኩሩ	יְיָ- እጆች-ህ	וְיִרְדְּתָּ -እና-ትወርዳለሽ	בְּמִנְחָה -በ-ሰፈር	וְיִרְדְּ -እና-ወረደ	הָאֵל አርሱ
	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H1931</a>
	וְהָרָה -እና-ፈራ	וְנָעִיר አገልጋይ-ው	אֶל- -ውደ	קָצָה ጥር-የ	הַחֲמִשִּׁים -ያ-ተዘጋጠች	אֶשְׂרָ የ	בְּמִנְחָה -በ-ሰፈር			
	<a href="#">H6513</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2571</a>	<a href="#">H4264</a>					

የሚናገሩትንም ትሰማለህ፤ ከዚያም በኋላ ወደ ሰፈሩ ትወርድ ዘንድ እጅህ ትበረታለች አለው። እርሱና ሌሎች ፋራ በሰፈሩ ዳርቻ ወደ ነበሩት ሰፈራዎች ወረዱ።

12	וּמִדָּוִן -እና-ምድያን	וְעַמְלֵק -እና-አማሌቅ	וְכַל- -እና-ሁሉ	בְּנֵי- ልጆች-የ	קָדְם ምሰራቅ	נִפְלִים ወድቀው-ነበር	בְּעֹמֶק -በ-ሰፍራው	כְּאֶרְבָּה -እና-አንቢጣ	לְרֹב -ለ-ብዙሕመር
	<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H6002</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H6010</a>	<a href="#">H0697</a>	<a href="#">H7230</a>
	וּלְמַלְיָהִם -እና-ለ-ግመሎች-አቸው	אֵין የለም	מִסְפָּר ቁጠር	כְּהוֹל -እና-አሸናፊ	שְׁעָל- የ-በ	שָׁפָה ዛሯ-የ	הֵן -ያ-ባሕር	לְרֹב -ለ-ብዙሕመር	
	<a href="#">H1581</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H2344</a>		<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H7230</a>	

ብዙታቸውም እንደ አንበጣ የሆነ ምድያማውያንና አማሌቃውያን የምሥራቅም ሰዎች ሁሉ በሸለቆው ውስጥ ሰፍረው ነበር፤ የግመሎቻቸውም ብዙት ቀጥጥ እንደ ሌሎች በባሕር ዳር እንዳለ አሸኖ ነበረ።

13	וַיִּבְּא -እና-መጣ	וְגִעְוֹן ግድያን	וְהַגָּה- -እና-አሁን	אִישׁ ሰው	מִסְפָּר የመነገር-ነበር	לְרַעְהוּ -ለ-ባልደረባ-ው	וַיֵּאמְרוּ -እና-አለ	הַגָּה አሁን	וְלִזְמוֹתֵי አለምኩ
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2472</a>	<a href="#">H2472</a>
	וְהַגָּה -እና-አሁን	וְצִלוֹל (ቅሬ)	לְחַיִּל (ዘንጅር-የ)	שְׁעָרִים ግብስ	מִתְהַפְּקֵם የምተጨፋጩ-ነበር	בְּמִנְחָה -በ-ሰፈር-የ	וַיִּבְּא -እና-መጣ	וְעֵי -እና-አሁን	
	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H6742</a>	<a href="#">H6742</a>	<a href="#">H8184</a>	<a href="#">H2015</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5704</a>	
	וְהָאֵת -ያ-ድንኳን	וְיִכְהוּ -እና-መታው	וְיִפְּלוּ -እና-ወደቀ	וַיִּהְיֶה -እና-ገለበጠው	וְנִפְּלוּ -እና-ወደቀ	וְנִפְּלוּ -እና-ወደቀ	וְהָאֵת -ያ-ድንኳን		
	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H2015</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0168</a>		

ጌዳምንም በደረሰ ጊዜ አንድ ሰው ሕልምን ለባልንጀራው ሲያጫውት። እነሆ፡ ሕልም አለምሁ፤ እነሆም፡ አንዲት የገብስ እንጎቻ ወደ ምድያም ሰፈር ተገባለች ወረደች፡ ወደ ድንኳንም ደርሳ እስኪወድቅ ድረስ መታችው፡ ገለበጠችውም፡ ድንኳንም ተጋደመ ይል ነበር።

14	וַיִּעַן -እና-መለሰ	וְהָעִהוּ ባልደረባ-ው	וַיֵּאמְרוּ -እና-አለ	אֵין የለም	אֵת ይህን	בְּלִחְתִּי ከ-ረሃም	אֵם ከ	וְיִעַן -እና-መጣ	וְיִבְּא -እና-መጣ	וְיִפְּלוּ -እና-ወደቀ
	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H1115</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H3101</a>	<a href="#">H0376</a>
	וְנָתַן ሰጠ	וְהָאֵל -ያ-አምላክ	וְיִבְּא -በ-እጅ-ው	בְּיָדוֹ (ዕቃ)	אֵת (ዕቃ)	מִדָּוִן ምድያን	וְאֵת -እና-(ዕቃ)	בְּ- ሁሉ	הַמִּנְחָה -ያ-ሰፈር	פ (ፊደል)
	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4264</a>	

ባልንጀራውም መልሶ። ይህ ነገር ከእስራኤል ሰው ከአዮአስ ልጅ ከጌዳምን ሰይፍ በቀር ሌላ አይደለም፤ እግዚአብሔር ምድያምን ሠራዊቱን ሁሉ በእጁ አሳልፎ ሰጥቶአል አለው።

15

וַיִּשְׁבּוּ	וַיִּשְׁתַּחֲוּ	שְׁבַרְו	וַאֲנִי	הַחֲלֹקִים	מִצְדָּר	אֶתְ	נִגְדָּו	כְּשֶׁמַּע	וַיְהִי
-እና-ተመለሰ	-እና-ሰገደ	ትርጉም-ው	-እና-(ዕቃ)	-ያ-ሐልም	ትረክ-የ	(ዕቃ)	ግድግ	-በ-መሰማት-የ	-እና-ሆነ
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H7667</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2472</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H1961</a>

מִתְנַהֵג	אֶתְ	בֵּיכֶם	יְהוָה	נָתַן	כִּי	קִוִּינוּ	וַנֵּאמַר	יִשְׂרָאֵל	מִתְנַהֵג	אֶלְ
ሰፈር-የ	(ዕቃ)	-በ-እጅ-የናንተን	እግዚአብሔር	ሰጠ	ምክንያቱም	ተነሩ	-እና-አለ	እስራኤል	ሰፈር-የ	-ወደ
<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>			<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H0413</a>

ጠገን፡  
ምድያን  
[H4080](#)

ጌዴዎንም ሐልመንና ትርጓሜውን በሰማ ጊዜ ሰገደ፤ ወደ እስራኤልም ሰፈር ተመልሶ። እግዚአብሔር የምድያዎን ሠራዊት በእጃችሁ አሳልፎ ሰጥቶአልና ተነሡ አለ።

16

כֶּלֶם	בִּידְ	שׁוֹפְרוֹ	וַיִּתֵּן	רְאִישֵׁי	שְׁלֹשָׁ	הָאֵי	מֵאוֹת	שְׁלֹשָׁ	אֶתְ	וַיִּתֵּן
ሁለቸው	-በ-እጅ-የ	መለከቶች	-እና-ሰጠ	ራሶች	ሶስት	-ያ-ሰው	መቶዎች	ሶስት	(ዕቃ)	-እና-ከፈለ
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2673</a>

וַיִּתֵּן	וַיִּתֵּן	וַיִּתֵּן	וַיִּתֵּן	וַיִּתֵּן
-እና-እንሰራዎች	-በ-መካከል-የ	-እና-ችቦዎች	ባዶች	-እና-እንሰራዎች
<a href="#">H3537</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H3940</a>	<a href="#">H7386</a>	<a href="#">H3537</a>

ሦስቱንም መቶ ሰዎች በሦስት ወገን ከፈለቸው። በሁሉም እጅ ቀንደ መለከትና ባዶ ማሰር፣ በማሰርውም ውስጥ ችቦ ሰጠ።

17

בָּ	אֲנָכִי	וַהֲנִי	תַּעֲשֶׂי	וְכֵן	תִּרְאֶי	מִמֶּנִּי	אֲלֵיְהִ	וַנֵּאמַר
የመጣው-ነበር	እኔ	-እና-እነሆ	ትአደርጋለችሁ	-እና-እንደዚሁ	ትመለከታለችሁ	-ከ-እኔ	-ወደ-እነሱ	-እና-አለ
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H2009</a>			<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>

וַיִּתֵּן	כֵּן	תַּעֲשֶׂי	כַּאֲשֶׁר	וַהֲנִי	בַּקִּצָּה	בַּקִּצָּה
ትአደርጋለችሁ	እንደዚሁ	እአደርጋለሁ	-እንደ	-እና-ይሆናል	-ያ-ሰፈር	-በ-ጥሯ-የ
				<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4264</a>	

እርሱም። እኔን ተመልከቱ፣ እንዲሁም አድርጉ፤ እነሆም፣ ወደ ሰፈሩ ዳርቻ በደረሱ ጊዜ እኔ እንደማደርግ እንዲሁ እናንተ አድርጉ፤

18

גַּם	בְּשׁוֹפְרֵי	וַתִּקְרָא	אֵתְ	רֵאשֵׁי	וְכֹל	אֲנָכִי	בְּשׁוֹפְ	וַתִּקְרָא
ደግሞ	-በ-መለከቶች	-እና-ትነፍታለችሁ	-ከ-እኔ-ጋር	የ	-እና-ሁሉ	እኔ	-በ-መለከት	-እና-እነፍህባለሁ
<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H8628</a>

פ	וַיִּגְדָּו	לִיהוָה	וַנֵּאמַר	הַמִּזְבֵּחַ	כֹּל	סְבִיבוֹתַי	אֵתְ
(ፊደል)	-እና-ለ-ግድግ	-ለ-እግዚአብሔር	-እና-ትላለችሁ	-ያ-ሰፈር	ሁሉ	ዘሹብ	እናንተን
	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5439</a>	

እኔ ከእኔም ጋር ያሉት ሁሉ ቀንደ መለከት ስንነፋ፣ እናንተ ደግሞ በሰፈሩ ዙሪያ ሁሉ ቀንደ መለከታችሁን ንፉ። እግዚአብሔርና ለጌዴዎን በሉ አላቸው።

19

וַתִּקְרָא	רֵאשֵׁי	הַמִּזְבֵּחַ	בַּקִּצָּה	אֵתְ	אֶשְׁ	אֵשׁ	וּמִאֲהָ	נִגְדָּו	וַיִּבְּ
-ያ-ዘግኒያ	ራሱ-የ	-ያ-ሰፈር	-በ-ጥሯ-የ	-ከ-እርሱ-ጋር	የ	ሰው	-እና-መቶ-የ	ግድግ	-እና-መጣ
<a href="#">H0821</a>		<a href="#">H4264</a>		<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H0935</a>

הַכְּרִי	וַיִּנְּ	בְּשׁוֹפְ	וַתִּקְרָא	וַתִּקְרָא	אֶתְ	הַקִּי	הַקֵּ	אֶתְ	הַתִּכּוֹנֵה
-ያ-እንሰራዎች	-እና-ሰበሩ	-በ-መለከቶች	-እና-ነፉ	-ያ-ዘበኛ-የ	(ዕቃ)	እነሱ	በመአግልብ	ብቻ	-ያ-መካከለኛ
<a href="#">H3537</a>		<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H8484</a>

ጠገን፡  
-በ-እጅ-አቸው  
የ  
[H3027](#)

ጌዴዎንም ከእርሱም ጋር የነበሩት መቶ ሰዎች በመካከለኛው ትጋት ትጋቱም በተጀመረ ጊዜ ወደ ሰፈሩ ዳርቻ መጡ፤ ቀንደ መለከቶችንም ነፉ፣ በእጃቸውም የነበሩትን ማሰሮች ሰበሩ።

20  
 וַיִּתְקַעוּ וַיִּשְׁמְרוּ שְׁלֹשֶׁת הַרְאשִׁים בַּשּׁוֹפָרוֹת וַיִּשְׁבְּרוּ הַכִּדִּים וַיִּחַזְקוּ בְּדָבָר שְׂמֵאֵלָם  
 -እና-14 -እና-9 ሰሶት-9 -ያ-ራሶች -በ-መለከቶች -እና-ሰበሩ -እና-ሰበሩ -ያ-እንሰራዎች -እና-ያዙ -በ-እጅ-የ -ብ-ገ-አቸው  
[H8628](#) [H7969](#) [H7782](#) [H7665](#) [H3537](#) [H2388](#) [H3027](#) [H8040](#)

בְּלִבְיָם וּבְיָדָם וּבְיָמֵיהֶם הַשּׁוֹפָרוֹת לְתִקְוַעַת וַיִּקְרְאוּ קָרָב הַלְהִינָה וַיִּלְחָדוּ  
 -በ-ቸቦዎች -እና-በ-እጅ-የ -እና-በ-እጅ-የ -እና-በ-እጅ-የ -እና-በ-እጅ-የ -እና-በ-እጅ-የ -እና-በ-እጅ-የ -እና-በ-እጅ-የ  
[H3940](#) [H3027](#) [H3225](#) [H7782](#) [H8628](#) [H7121](#) [H2719](#) [H3068](#) [H1439](#)

ሆስቱም ወገኖች ቀንደ መለከቶችን ነፍ፥ ማሰሮችንም ሰበሩ፥ በግራ እጃቸውም ችቦችን፥ በቀኝ እጃቸውም ቀንደ መለከቶችን ይዘው እየነፉ። የእግዚአብሔርና የጌዴዎን ሰይፍ ብለው ጮኹ።

21  
 וַיַּעֲמֵדוּ וַיִּשְׁמְרוּ אִישׁ אֶת־תְּהִיבֹו סָבִיב לְמַחְנֵה וַיִּרְץ וַיִּחַזְקוּ כָּל־הַמַּחְנֵה וַיִּרְיֻעוּ וַיִּינִסּוּ (וְ) וַיִּנְּסוּ  
 -እና-ቀሙ -እና-ቀሙ -በ-ብታ-ው ሰው -እና-ቀሙ -እና-ቀሙ -እና-ቀሙ -እና-ቀሙ -እና-ቀሙ -እና-ቀሙ  
[H5975](#) [H0376](#) [H8478](#) [H5439](#) [H4264](#) [H7323](#) [H3605](#) [H4264](#) [H7321](#) [H5127](#) [H5127](#) [H5127](#)

ሁሉም በየቦታው በሰፈሩ ዙሪያ ቆመ፤ ሠራዊቱም ሁሉ ርጠ፥ ጮኹ፥ ሸሽም።

22  
 וַיִּתְקַעוּ וַיִּשְׁמְרוּ שְׁלֹשׁ-מֵאוֹת הַשּׁוֹפָרוֹת וַיִּשְׁבְּרוּ הַמֵּאוֹת וַיִּחַזְקוּ אִישׁ אֶת־הַקָּרָב וַיִּשְׁמְרוּ  
 -እና-14  
[H8628](#) [H7969](#) [H3967](#) [H7782](#) [H3068](#) [H0853](#) [H2719](#) [H0376](#) [H7453](#)

וּבְכָל־הַמַּחְנֵה וַיִּנְּסוּ וַיִּחַזְקוּ הַמַּחְנֵה וַיִּרְיֻעוּ וַיִּחַזְקוּ הַמַּחְנֵה וַיִּרְיֻעוּ וַיִּחַזְקוּ  
 -እና-በ-ሁሉ -እና-በ-ሁሉ -እና-በ-ሁሉ -እና-በ-ሁሉ -እና-በ-ሁሉ -እና-በ-ሁሉ -እና-በ-ሁሉ -እና-በ-ሁሉ  
[H3605](#) [H4264](#) [H5127](#) [H4264](#) [H5704](#) [H8193](#) [H0065](#)

עַל־טַבַּחַת  
 -በ-ጋር  
[H2888](#)

ሆስቱንም መቶ ቀንደ መለከቶች ነፍ፥ እግዚአብሔርም የሰውን ሁሉ ሰይፍ በባልገጅራውና በሠራዊቱ ሁሉ ላይ አደረገ፤ ሠራዊቱም በጸፊው በኩል እስከ ቤትሺጣ ድረስ በጠባት አጠገብ እስካለው እስከ አቤልም፡፡ ዳርቻ ድረስ ሸሽ።

23  
 וַיִּצְעֻק וַיִּשְׁמְרוּ אִישׁ אֶת־יִשְׂרָאֵל מִנִּפְתְּלֵי וּמִן־הַגְּדָעוֹן בְּכָל־הָאָרֶץ וּמִן־הַיַּרְדֵּן  
 -እና-ተሰበሰቡ -እና-ተሰበሰቡ -እና-ተሰበሰቡ -እና-ተሰበሰቡ -እና-ተሰበሰቡ -እና-ተሰበሰቡ -እና-ተሰበሰቡ  
[H6817](#) [H0376](#) [H3478](#) [H5321](#) [H0836](#) [H3605](#) [H4519](#) [H7291](#)

מִדְּבַר  
 ምድያን  
[H4080](#)

የእስራኤልም ሰዎች ከንፍታሌምና ከአሴር ከምናሴም ሁሉ ተሰብስበው ምድያምን አሳደዱ።

24  
 וּמִלְאֲכִים וּמִגְּדָעוֹן וּמִן־הַיַּרְדֵּן בְּכָל־הָאָרֶץ וּמִן־הַיַּרְדֵּן וּמִן־הַיַּרְדֵּן  
 -እና-መልእክተኝን -እና-መልእክተኝን -እና-መልእክተኝን -እና-መልእክተኝን -እና-መልእክተኝን  
[H4397](#) [H7971](#) [H1439](#) [H3605](#) [H2022](#) [H0669](#) [H0559](#) [H3381](#) [H7125](#) [H4080](#)

וּלְכַדְדֵי וְלְהָמָה וְאֶת־הַמַּחְנֵה עַד־בְּרַהֲבִית וְאֶת־הַיַּרְדֵּן וַיִּצְעֻק  
 -እና-ይያዙ -እና-ይያዙ -እና-ይያዙ -እና-ይያዙ -እና-ይያዙ -እና-ይያዙ -እና-ይያዙ  
[H3920](#) [H0853](#) [H4325](#) [H5704](#) [H1012](#) [H0853](#) [H3383](#) [H6817](#) [H3605](#) [H0376](#)

וּמִן־הַיַּרְדֵּן וּמִן־הַיַּרְדֵּן וּמִן־הַיַּרְדֵּן וּמִן־הַיַּרְדֵּן  
 -እና-ያዙ -እና-ያዙ -እና-ያዙ -እና-ያዙ  
[H3920](#) [H0853](#) [H4325](#) [H5704](#) [H1012](#) [H0853](#) [H3383](#)

ጌዴዎንም። ምድያምን ለመገናኘት ውረድ፥ እስከ ቤትባራም ድረስ ያለውን ወኃ፥ የሮዳዳሰን፥ ያዙባቸው ብሎ መልክተኞችን በኤፍሬም ወዳለው ተራራማ አገር ሁሉ ሰደደ። የኤፍሬም ሰዎችም ሁሉ ተሰብስበው እስከ ቤትባራ ድረስ ወኃውን፥ የሮዳዳሰን፥ ያዙ።

בצורה- -נ-לא-?	עורב זל-?	את (0)	וניתרנו -א-?	זאב ח-?	ואת- -א-(0)	עורב זל-?	את (0)	מדון מ-?	שרי א-?	שני- א-?	ויקרו -א-?
<a href="#">H6697</a>	<a href="#">H6159</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H2062</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6159</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H3920</a>
עורב זל-?	וראש- -א-?	מדון מ-?	אל- -?	ויקרו -א-?	זאב ח-?	ביקב- -נ-?	הרני ז-?	זאב ח-?	ואת- -א-(0)	עורב זל-?	
<a href="#">H6159</a>		<a href="#">H4080</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H2062</a>	<a href="#">H3342</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H2062</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6159</a>	
				לירד- -?	מועב- -?	גדע- ?	אל- -?	הביא- ?	זאב -?		
				<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H1439</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2062</a>		

የምድያምን ሁለቱን መኳንንት ለሌሎችና ሌሎች ያዙ፤ ሌሎችም በሌሎች ዓለት አጠገብ ገደሉት፤ ሌሎችም በሌሎች መጥመቂያ ላይ ገደሉት፤ ምድያምንም አሳደዱ፤ የሌሎችን የሌሎችም ራስ ይዘው ወደ ዮርዳኖስ ማዶ ወደ ጌዴዎን መጡ።